



**Prince Pueckler - the transboundary
bi-national UNESCO – World Heritage Park Muskau and
the surrounding UNESCO Geopark – Łuk Mużakowa**
**Książę Pueckler, transgraniczny
Park Mużakowski jako światowe dziedzictwo UNESCO
oraz otaczający go Geopark – Łuk Mużakowa.**



Main project participants and partners, workshop in the Muskauer Park Germany/Poland

Główni partnerzy i uczestnicy, warsztaty w Parku Mużakowskim Niemcy/Polska 12-14.09.2019

- ▶ VIII Prywatne Akademickie Liceum Ogólnokształcące, Kraków
- ▶ Liceum Ogólnokształcące Nr VIII, Wrocław
- ▶ Liceum Ogólnokształcące im. Stefana Banacha w Żaganiu
- ▶ Richard-von-Schlieben-OS Zittau
- ▶ Prof.dr. Marie-Theres Albert (Institute Heritage Studies, Berlin)
- ▶ Dr.Carola Muysers (Institute Heritage Studies, Berlin)
- ▶ Regional Coordinator of UNESCO ASPNet schools,
Mr Lars Junghanns
- ▶ Director of the Prince Pueckler Foundation Mr Cord Panning.



Preparations

Przygotowania oraz integracja młodzieży z Niemiec i Polski



Topics of the workshops

Tematy warsztatów

1. Prince Pueckler (1785-1871), visionary and designer of a unique sustainable cultural landscape (

Książę Pueckler (1785-1871) wizjoner i twórca unikalnego krajobrazu stworzonego w harmonii i równowadze z przyrodą

2. The German – Polish cultural landscape Muskauer Park – our common bi-national heritage.

Polsko – Niemiecki Mużakowski Park Krajobrazowy jako nasze wspólne dziedzictwo na pograniczu dwóch krajów.

3. The UNESCO Global Geopark Muskauer the transboundary cultural landscape for people of today and tomorrow.

Geopark – Łuk Mużakowa jako transgraniczny krajobraz dla dzisiejszych ludzi i przyszłych pokoleń.



The Palace and the gardens

Pałac i ogrody



Relacja uczennicy z grupy Geoparku :

“ Główną zaletą tego projektu była możliwość poznania historii i szczegółów miejsca, które jest częścią światowego dziedzictwa UNESCO oraz niezauważalnej granicy między dwoma państwami, które posiadają wspólną długą i skomplikowaną historię.

Ta granica, którą ciężko było zauważyć w naturalnej przestrzeni Parku Mużakowskiego, była według mnie czymś bardzo metaforycznym.

Cytując Wisławę Szymborską z wiersza „Psalm”
”O, jakże są nieszczelne granice ludzkich państw![...] Tylko co ludzkie potrafi być prawdziwie obce. Reszta to lasy mieszane, krecia robota i wiatr.”.

Projekt, w którym brałam udział pokazał, że umowne granice państw są czymś formalnym. Nasza współpraca z uczniami niemieckiego gimnazjum właśnie to udowodniła.”

Julia Wlazłowska, klasa 2B, VIII Prywatne Akademickie Liceum Ogólnokształcące w Krakowie



Student story

Relacja uczennicy z grupy Geoparku:

“Uważam, że projekt był idealną możliwością poszerzenia swojej świadomości oraz zapoznania się z perspektywą z jaką spoglądają na niektóre sytuacje nasi rówieśnicy z Niemiec.

W teorii dzielą nas jedynie kilometry, w praktyce jest jeszcze ogrom spraw, opinii i poglądów, które potrafią nas poróżnić.

Po spotkaniu i wymianie zdań, mogłam również zauważyć jak wiele rzeczy jednak nas łączy.

Projekty takie właśnie jak ten sprawiają, że możemy spojrzeć na niektóre rzeczy pod zupełnie innym kątem, właśnie dzięki poznaniu czyjejś historii bądź opinii!”

Julia Wlazłowska, klasa 2B, VIII Prywatne Akademickie Liceum Ogólnokształcące w Krakowie



The Prince Pueckler group

Grupa pracująca nad historią księcia Puecklera:



Zwiedzanie Pałacu
Muzakowskiego .

Interior of the palace Wnętrze pałacu



The movie production **Produkcja filmu** **„Prince Pueckler the one who breaks** **borders .” Książę Pueckler , ten który** **przekracza granice”.**

Książę Hermann Ludwig Heinrich von Puckler-Muskau , który po licznych podróżach zachwyił się parkami krajobrazowymi przywiózł ideę angielskiego parku do centralnej Europy. Stworzył park w Mużakowie ponad 200 lat temu. Książę – wizjoner, kosmopolita, przedsiębiorczy podróżnik, zachwycony nowoczesną technologią. Jego pomysły i życie przerastały czasy, w których żył i tworzył. Wykraczał poza granice kulturowe i myślowe.



... and action!



The Muskauer Park Group

Grupa Parku Mużakowskiego.

Park Mużakowski znajduje się na pograniczu polsko-niemieckim (Badmuskau-Łęknica. Zajmuje 728 ha po obu stronach Nysy. Jest największym parkiem w stylu angielskim w Polsce. Znajduje się on na terenie Parku Krajobrazowego Łuk Mużakowa oraz Geoparku Łuk Mużakowa.

Założycielem był Ludwig Heinrich von Pueckler-Muscau. Budowę rozpoczął w 1815 roku. Przebudowano teren, wybudowano mosty przez Nysę, nasadzono tysiące drzew i krzewów. Kolejni właściciele dokończyli dzieło księcia.

Natomiast podczas II wojny światowej pałac i park uległ rozległemu zniszczeniu. Dopiero po 2000 roku oba obiekty doczekały się odbudowy przy współpracy polsko-niemieckiej.



The Geopark group grupa Geopark- łuk Mużakowa.



Student story

Relacja ucznia z grupy Geoparku:

Zostałem zaproszony do reprezentowania mojej szkoły w projekcie UNESCO w Parku Mużakowskim, ponieważ byłem zaangażowany w działania szkolnej grupy UNESCO ASPNet.

Park Mużakowski to park krajobrazowy stworzony przez Księcia Pucklera w stylu angielskim i jest położony na terenie wielkiego geoparku Łuk Mużakowa, gdzie moja grupa robiła film.

Na wyjeździe poznałem niesamowitych ludzi oraz kolegów, od których wiele się nauczyłem. Między innymi sztuki filmowej, czy komunikacji z osobami innej narodowości w języku angielskim.

Naszym głównym zadaniem na wyjeździe było nakręcenie filmu i zawarcie w nim informacji na określony temat. Zostaliśmy dobrze wyszkoleni, na drogim sprzęcie filmowym i dzięki temu mogliśmy nagrać filmy, które wyglądały profesjonalnie.

Jestem bardzo zadowolony z mojego wyjazdu i liczę że takie okazje jak tawycieczka będą się jeszcze zdarzały w moim życiu.

Maciej Niemirowicz, VIII Prywatne Akademickie Liceum Ogólnokształcące w Krakowie



Workshops - preparations

Warsztaty - przygotowanie do filmowania



The bicycle ride around the park

Rowerowa przejażdżka po parku



Student story

Relacja uczeniicy z grupy Parku Mużakowskiego:

“Zarówno po stronie polskiej jak i niemieckiej było widać duże zaangażowanie w projekt.

Na każdym kroku można było zaobserwować współpracę uczestników, którzy bardzo dbali o profesjonalność, kreatywność przedsięwzięcia, jak i przyjazną atmosferę.

Uczestnicy w równym stopniu współpracowali z osobami swojej narodowości jak i sąsiadami.

Czasem wyzwaniem była komunikacja związana z barierą językową, a dokładnie różnym poziomem znajomości tego języka wśród uczestników.

Pomimo to udało nam się pokonać ten problem i stworzyć wspaniałe filmy. Wszyscy nabyliśmy nowe umiejętności i nawiązaliśmy ciekawe znajomości. Cieszę się, że mogłam brać udział w tym projekcie i tak miło spędzić czas z rówieśnikami z innego kraju.”

Zuzanna Praszczyk, VIII Prywatne Akademickie Liceum Ogólnokształcące w Krakowie



UNESCO School coordinators

Koordynatorki Szkół Stowarzyszonych z UNESCO z
Krakowa, Wrocławia, Żagania i Zittau



German-Polish project group niemiecko-polska grupa projektowa



Participants from the Polish UNESCO AspNet schools/ Uczestnicy z polskich szkół stowarzyszonych UNESCO ASPNet

mgr Joanna Bajda – koordynator ds. UNESCO w VIII Prywatnym Akademickim Liceum Ogólnokształcącym w Krakowie

Zuzanna Praszczyk

Julia Wlazłowska

Maciej Niemirowicz

mgr Agata Słomka – Koordynator ds. UNESCO w Liceum im. S.Banacha w Żaganiu

Hanna Kułakowska

Grzegorz Krzykowski

Bartosz Bąk

Aleksandra Kaleta

mgr Beata Kania - Liceum Ogólnokształcące nr VIII, Wrocław

Wiktoria Pętał

Michał Szymaszek

Piotr Woźniak



Autorzy zdjęć:

Joanna Bajda, Agata Słomka

Prezentacja wykonana przez Joannę Bajdę i Agatę Słomkę, przy wykorzystaniu relacji uczniów podpisanych jako autorów tekstów.